

УДК 81-13

Актуализация концепта «счастье» в современной англоязычной литературе для подростков

Баглай Наталья Олеговна^(*)

nbaglay@hse.ru

НИУ ВШЭ, Москва, Россия

Аннотация. Подростковый возраст является периодом формирования личности, мироощущения и ценностей, анализ современной англоязычной литературы позволил выявить тенденции и особенности представления счастья у подростков. На примере современного англоязычного романа Р.Х. Паласио «Чудо» были выделены основные ключевые понятия, связанные с пониманием счастья у главных героев. Была составлена таблица для каждого героя, в которой указаны общие темы понимания счастья. Результаты исследования по данной теме могут быть полезны для разработки образовательных программ и методик работы с подростками, направленных на повышение их психологического благополучия и счастья.

Ключевые слова: подростковый период, концепт, счастье, современная литература, английский язык

Actualization of the concept happiness in modern English - language literature for teenagers

Baglai Natalia Olegovna^(*)

nbaglay@hse.ru

HSE University, Moscow, Russia

Abstract. Teenage age is a period of formation of personality, worldview and values, the analysis of modern English-language literature helps us to identify trends and features of the representation of happiness in teenagers, which would expand and deepen the understanding of this concept. In the modern English-language novel 'Wonder' the main key concepts related to the understanding of happiness in the characters were highlighted. A mind-map for each character was also compiled, identifying common themes in the understanding of happiness. The results of the research on this topic can be useful for the development of programs and methods of work with adolescents aimed at improving their psychological well-being and happiness.

Keywords: teenage age, concept, happiness, modern literature, English language

Введение. Все большее количество концептов анализируется с точки зрения особенностей восприятия окружающего мира. М.Я. Блох считал, что концепт непосредственно связан с понятием картины мира, т. е. со способом восприятия структуры мира, отраженной в языке, в сознании данного коллектива. Он определяет концепт как «выделенное сознанием знание о некотором объекте» [1]. По мнению М.В. Пименовой, «концепт — это представление о фрагменте

мира, причем это представление формируется национальными признаками, которые дополняются признаками индивидуального опыта и личного воображения» [2]. С. Г. Воркачев считает, что счастье — это индивидуальный концепт, но уточняет, что эти концепты можно типизировать, а о количестве концептов счастья можно судить по количеству концептов счастья в том или ином этнолингвистическом обществе [3].

Материалы и методы. Материалом для исследования послужил современный роман «Чудо», в работе был использован метод общего извлечения примеров из книги, а также метод концептуального анализа, позволяющий выявить смысловое содержание анализируемого текста.

Результаты. Проанализировано, как в романе представлен концепт «счастье» — слово happiness упоминается в романе 25 раз, happily — 3 раза. На рисунке можно проследить, как сами герои описывают моменты счастья и соотносят их с другими персонажами (соединены красными пунктирными линиями), ниже приведены подробные комментарии.

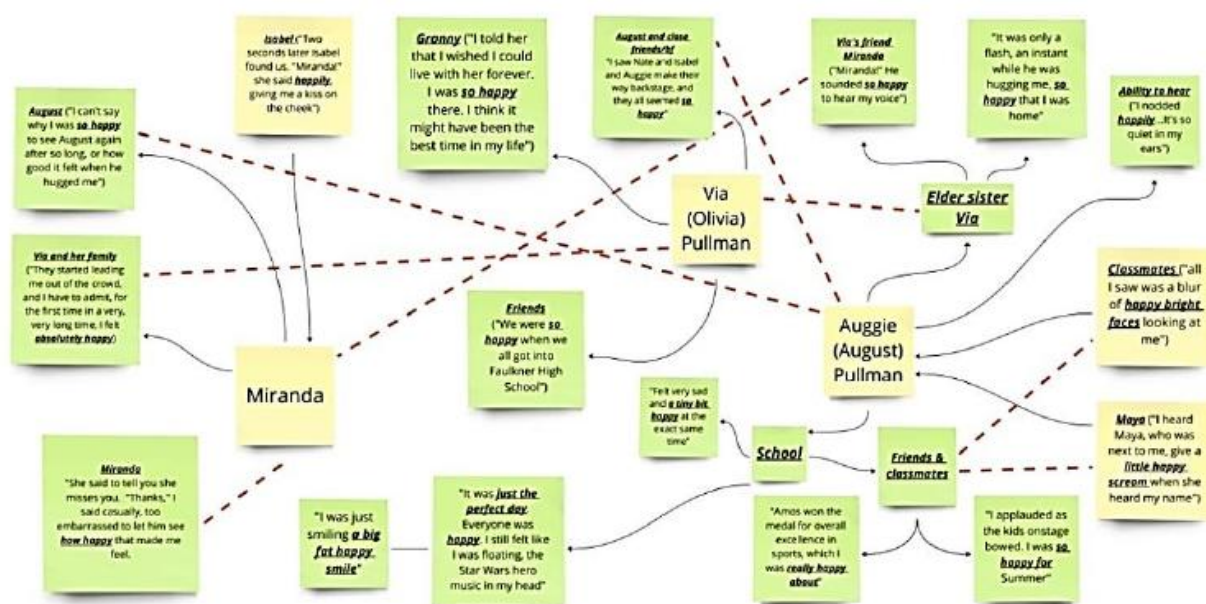


Таблица для репрезентации концепта «счастье» персонажами романа «Чудо»

Обсуждение полученных результатов. Несмотря на то, что главная линия романа связана с Августом Пулманом, повествование ведется от лица пяти подростков: самого Августа, его одноклассника Джека, а также его сестры Вии, ее подруги Миранды и ее парня Джастина. Все они — подростки в возрасте от 11 до 15 лет; такая возрастная градация подтверждена решением экспертной комиссии ВОЗ, которая определяет подростковым возрастом период жизни от 10 до 19 лет [4].

Главный герой романа, Август Пулман, десятилетний мальчик с редкой генетической аномалией. Он «довольно застенчив и счастлив большую часть времени, чрезвычайно чувствителен и иногда не уверен в своей внешности». Из-за болезни ему пришлось перенести множество сложных операций, но он

радуется простым вещам, например, тому, что может слышать после установки слухового аппарата. Радостное умиротворение и поддержка для Августа — это его семья: замечательные папа и мама, старшая сестра Вия. (It was only a flash, an instant while he was hugging me, so happy that I was home) [5].

Важным человеком для Августа является и подруга Вии — Миранда, и хотя со временем дружба между девушками ослабевает, Август по-прежнему рад ее слышать. (Miranda! He sounded so happy to hear my voice.) [5].

Школа — новый этап в жизни Августа. Возможность ходить в школу и учиться вместе с другими детьми вызывает у него смешанные чувства (I felt very sad and a tiny bit happy at the exact same time) [5].

Однако к концу романа он чувствует себя по-настоящему счастливым в окружении новых друзей (It was just the perfect day. Everyone was happy; I was just smiling a big fat happy smile) [5]. Он искренне радуется за своих одноклассников (I was so happy for Summer; Amos won the medal, which I was really happy about) [5]. Одноклассники, в свою очередь, отвечают ему тем же (All I saw was a blur of happy bright faces looking at me) [5].

Виа — старшая сестра Августа, ее считают доброй, умной, но при этом чувствительной. Ее детство, и особенно время, проведенное с бабушкой, — один из самых счастливых периодов в ее жизни (I was so happy there. I think it might have been the best time in my life) [5]. Она искренне любит своего брата и своих друзей, несмотря ни на что (We were so happy when we all got into Faulkner High School) [5].

Миранда — лучшая подруга Вии, и несмотря на то, что на протяжении почти всей истории им приходится преодолевать трудности, в конце они снова становятся друзьями. Она также заботится об Августе как о младшем брате (For the first time in a very, very long time, I felt absolutely happy; I can't say why I was so happy to see August again) [5].

Заключение. По результатам анализа можно сделать вывод, что счастье для каждого из вышеперечисленных подростков связано друг с другом. Общими причинами счастья для них являются семья и друзья, новые периоды в жизни приносят не только трудности, но и радость достижений, а настоящие дружеские отношения не разрушаются со временем.

Список источников

- [1] Блох М.Я. Концепт и картина мира в философии языка. *Пространство и Время*, 2010, № 1, с. 37–40.
- [2] Пименова М.В. Концептуальные исследования и национальная ментальность. *Гуманитарный вектор. Серия: Педагогика, психология*, 2011, № 4, с. 126–132.
- [3] Красавский Н.А. Рецензия на монографию С. Г. Воркачева «Anglica Selecta: избранные работы по лингвоконцептологии». *Известия ВГПУ*, 2013, № 6 (81), с. 157–159.
- [4] Ваганов П.Д., Яновская Э.Ю., Манджиева Э.Т. Периоды детского возраста. *Российский медицинский журнал*, 2018, № 4, с. 185–190.
- [5] Palacio R.J. Wonder. New York, Random House Children's Books, 2012.